

Leipzig, den 2.2. 1958

Sehr geehrter Herr Jack!

Sie werden sich sicher wundern, von einem ^{Thun}Thun ganz fremden Menschen aus Deutschland Post zu erhalten. Ihre wertvolle Adresse fand ich auf der Rückseite der Zeitschrift "The Brighton Electric Line", welche ich von einem Sammler aus Sydney geschickt bekam. Ich bin 20 Jahre alt und interessiere mich leidenschaftlich für die Straßenbahn aus aller Welt.

Angefangen mit Fataleschienen und Bildern bis zu Linienmarken, Fahrscheinen und Fahrkartenschriften. Im Jahre 1954 begann ich mit dem Sammeln von Fataleschienen und bis jetzt habe ich etwa 3000 Stück aus aller Welt zusammen gesammelt. In Bildern habe ich natürlich noch nicht so viele, aber zum tauschen habe ich einige da. Mein grosser Interesse liegt nun darin auch einige Bilder und Fahrscheine aus Ballarat und anderen australischen Städten zu erhalten. Wenn es Ihnen nun recht ist, würde ich mich sehr freuen, mit Ihnen in ständigen Briefwechsel treten zu können.

Im heutigen Brief lege ich Ihnen nun einmal ein Bild aus Leipzig sowie einige Fahrscheine mit bei. Ich hoffe doch, dass Sie diese Fahrscheine gut verwenden können. Auf der Rückseite jedes Fahrscheines werde ich jeweils die Stadt vermerken, aus welcher dieser schon stammt.

Mit diesen Worten möchte ich mich nun für heute von Ihnen verabschieden und verbleibe in der Hoffnung von Ihnen bald wieder Nachricht zu erhalten

Ihr Sammlerfreund

Peter Richter, Leipzig N 22

Faradaystrasse 7 IV bei Hofme

DDR

Dear Mr Jack

you will be surprised to receive a letter from a stranger from Germany, your address was on the back page of the Brighton electric line which I received from a collector from Sydney. I'm 20 yrs old, & I'm very interested in trams from all over the world.

I collect tickets & photos & time tables & papers. up till now I have collected about 3000 tickets all over the world.

I haven't got quite so many photos but some for exchange. I would like

to have some photos & tickets from Ballarat & other Australian cities

I would be happy if we could exchange letters regularly. I you would find

enclosed in this letter a photo from Leipzig & some tickets.

on the back of the tickets I write from which city the tickets come

I like to say goodbye for now & hope to have a letter from

you soon your collector friend

Peter Richter

Leipzig 1/22
Faradaystrasse 7 hoc 110

Lipzig, den 2.5. 1958

Dear Mr Jack!

Thank you for your Post vom 14th February 58 and Fotos and Tickets von the Tramway of Australia.

I can not English, but we werden es schon ganz verstehen.

Next came too noch a letter mit Fotos von the Tramway of Halle.

Today lege I for you einige Tickets of the DDR, Western Germany, and France (Paris) mit bei.

I have too grosser ^{big} interest an your Fotos of Tramways and Railways of Australia.

Vom 14th. 6. 58 - 5th 7. 58 reis I nach Budapest (Hungaria) and weiter nach Ljubljana (Jugoslawien). I wrote dort Tramways and Railway's photographieren.

I werde sehr gern in the Tram club A.E.T.A. eintreten (goes). The Titeldriften von you "The Brighton Line" and Destination Valley sind sehr good.

On these Tickets is jeweils the Year 1939 usw verzeichnet. I lege (toes) you something alles over Leipzig mit bei.

For today is es nun enough and I möchte schlafen and verbleibe

mit den herzlichsten Grüßen

Yours Seemannsfreund

Peter Richter

Lipzig, am 28. 8. 1958

Faradaystrasse 7

Dear Mr. Jack!

Thank you for your Post vom 26. Mai 58 and train tickets of Australia
and Newzealand.

Your Post geht (goes) 8 week von Australien - Germany.

I sende my Post als Luftpost - Air Mail and there goes 1 week.

Today I send 2 Photos of Budapest (Hungaria) and train tickets of Europa mit bin.

Please schreibe you mi bald wieder

Mit den herzlichsten Grüßen

Yours Sincerely

P. Richter

Lipzig 122

Faradaystr. 7

Luftpost

Mr.

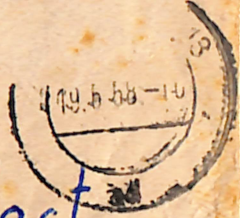
MIT LUFTPOST
PAR AVION



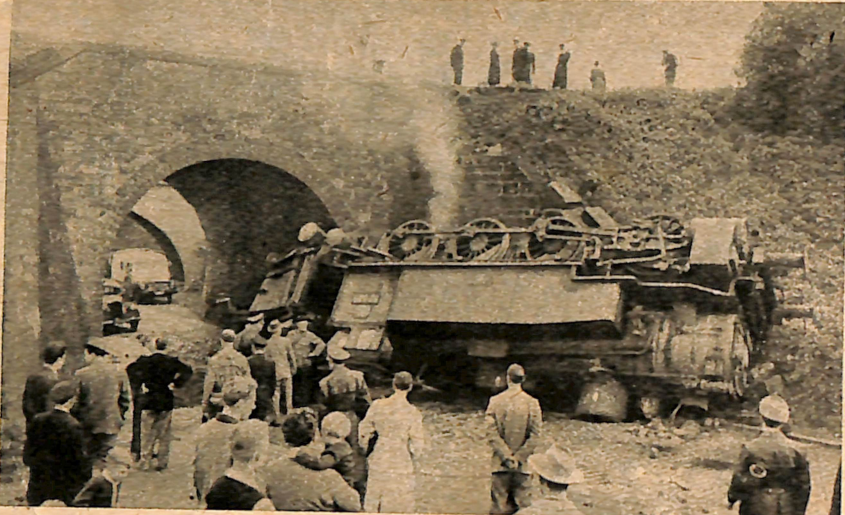
W. Jack

31 York ST.

Ballarat East



Australien-Victoria



Lok stürzte
8 Meter tief

Ein tragisches Eisenbahnglück ereignete sich in Kassel. Der Lokführer hatte ein Haltesignal nicht beachtet und war auf ein totes Gleis geraten. Beim Zurücksetzen fuhr er einen Prellbock um, und die Lokomotive stürzte auf die Straße. Der Heizer war sofort tot; der Lokführer erlitt durch ausströmenden Wasserdampf lebensgefährliche Verbrennungen.

I	III	1	2	3	4	5	6	7	8	ČSAD		Z 23436											
V	VII	9	10	11	12	13	14	15	16	1	3	5	7	9	11	13	15						
IX	XI	17	18	19	20	21	22	23	24	25	17	19	21	23	25	27	29	31					
II	IV	26	27	28	29	30	31	32	33	34	2	4	6	8	10	12	14	16					
VI	VIII	35	36	37	38	39	40	41	42	43	18	20	22	24	26	28	30						
X	XII	44	45	46	47	48	49	50	60	70	1	3	5	7	9	11	13	15					
1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22
0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	K 25		19.-									

ČSAD - II - 101/50 - Str. 1. 03

2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
5	1	11	10	1	11	15	1	11	20	1	11	21	1	11
6	1	11	17	1	11	16	1	11	21	1	11	22	1	11
7	1	11	12	1	11	17	1	11	22	1	11	23	1	11
8	1	11	13	1	11	18	1	11	23	1	11	24	1	11
9	1	11	14	1	11	19	1	11	24	1	11	24	1	11
612269														
1,50 K														
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31